

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации и Правительством
Республики Руанда о сотрудничестве в сооружении Центра ядерной
науки и технологий на территории Республики Руанда

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Руанда, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь положениями Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Руанда о сотрудничестве в области использования атомной энергии в мирных целях от 5 декабря 2018 г.,

стремясь к дальнейшему расширению и углублению взаимовыгодного экономического и научно-технического сотрудничества между Российской Федерацией и Республикой Руанда в области использования атомной энергии в мирных целях на основе равенства, невмешательства во внутренние дела и уважения суверенитета государств Сторон,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Цель сотрудничества

1. Стороны через свои компетентные органы, российские уполномоченные организации и руандийские уполномоченные организации осуществляют сотрудничество в размещении, сооружении, вводе в эксплуатацию, эксплуатации и выводе из эксплуатации Центра ядерной науки и технологий на территории Республики Руанда (далее - Центр).

В состав Центра входят исследовательская ядерная установка на базе многоцелевого исследовательского водо-водяного реактора мощностью до 10 МВт, оснащенная необходимыми для безопасной эксплуатации системами, оборудованием и аппаратурой, лаборатории и функциональные комплексы, необходимая инженерно-техническая инфраструктура, а также материалы, включая ядерные материалы.

2. Стороны способствуют с учетом приоритета ядерной и радиационной безопасности своевременной выдаче органами государственного регулирования безопасности при использовании атомной энергии государств Сторон разрешений (лицензий), наличие

которых в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон необходимо для реализации настоящего Соглашения, в частности, на размещение и сооружение Центра, экспорт и импорт материалов и оборудования (включая временный ввоз), выполнение работ, оказание услуг, а также на ввод в эксплуатацию, эксплуатацию и вывод из эксплуатации Центра.

3. В целях эффективной и безопасной реализации проекта по сооружению Центра Стороны осуществляют сотрудничество в развитии инфраструктуры атомной энергетики Республики Руанда (включая национальную систему регулирования ядерной и радиационной безопасности при использовании атомной энергии), необходимой для выполнения национальной ядерно-энергетической программы Республики Руанда, на основе российской практики и в соответствии с рекомендациями Международного агентства по атомной энергии.

Статья 2

Направления сотрудничества

Стороны развивают сотрудничество, предусмотренное статьей 1 настоящего Соглашения, по следующим направлениям:

развитие инфраструктуры атомной энергетики Республики Руанда, необходимой для реализации сотрудничества по сооружению Центра;

размещение, сооружение, ввод в эксплуатацию, эксплуатация, техническое обслуживание и вывод из эксплуатации Центра;

подготовка персонала для эксплуатации и технического обслуживания Центра;

развитие национальной системы регулирования ядерной и радиационной безопасности при использовании атомной энергии в Республике Руанда, а также подготовка персонала Руандийского регулирующего агентства;

другие направления сотрудничества, которые могут быть согласованы Сторонами в письменной форме по дипломатическим каналам.

Статья 3 Задачи Центра

Основными задачами, решаемыми с помощью Центра, являются:

- производство радиоизотопов для медицинских, промышленных и сельскохозяйственных целей;
- физические исследования и прикладные работы, в том числе на выведенных пучках нейтронов;
- материаловедческие исследования применяемых и перспективных конструкционных материалов;
- подготовка кадров и соответствующие исследования в рамках национальной ядерно-энергетической программы Республики Руанда в области использования атомной энергии в мирных целях;
- развитие образования в соответствующих областях науки и инжиниринга;
- обеспечение ядерной и радиационной безопасности при использовании атомной энергии и защита окружающей среды;
- развитие национальной системы регулирования ядерной и радиационной безопасности при использовании атомной энергии, необходимой для выполнения национальной ядерно-энергетической программы Республики Руанда;
- иные сферы применения атомной энергии в мирных целях.

Статья 4 Компетентные органы и уполномоченные организации

1. В целях выполнения настоящего Соглашения Стороны назначают следующие компетентные органы:

- от Российской Стороны - Государственная корпорация по атомной энергии "Росатом" и Федеральная служба по экологическому, технологическому и атомному надзору (в части регулирования ядерной и радиационной безопасности, надзора за физической защитой ядерных материалов, ядерных установок, радиационных источников, пунктов хранения ядерных материалов и радиоактивных веществ, за системами учета и контроля ядерных материалов, радиоактивных веществ и радиоактивных отходов, а также подготовки персонала Руандийского регулирующего агентства);
- от Руандийской Стороны - Министерство инфраструктуры Республики Руанда и Руандийское регулирующее агентство (в части

регулирования ядерной и радиационной безопасности, надзора за физической защитой ядерных материалов, ядерных установок, радиационных источников, пунктов хранения ядерных материалов и радиоактивных веществ, за системами учета и контроля ядерных материалов, радиоактивных веществ и радиоактивных отходов).

2. Компетентные органы Российской Стороны назначают российские уполномоченные организации, включая генерального подрядчика. Компетентные органы Руандийской Стороны назначают руандийские уполномоченные организации, включая заказчика. Компетентные органы Сторон уведомляют друг друга о каждом таком назначении в письменной форме.

3. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам в случае изменения компетентных органов, их наименований или функций или назначения новых компетентных органов. О замене или назначении новых российских уполномоченных организаций и руандийских уполномоченных организаций, в том числе генерального подрядчика и заказчика, компетентные органы Сторон извещают друг друга в письменной форме.

4. Российские уполномоченные организации и руандийские уполномоченные организации в рамках реализации настоящего Соглашения привлекают российские организации (далее - российские привлекаемые организации), руандийские организации (далее - руандийские привлекаемые организации) и организации третьих стран для поставки оборудования и материалов, выполнения работ и оказания услуг.

5. Компетентные органы Сторон осуществляют координацию сотрудничества российских уполномоченных организаций и руандийских уполномоченных организаций в рамках реализации настоящего Соглашения и контроль за соблюдением мер, направленных на эффективную реализацию настоящего Соглашения.

6. Совместный координационный комитет, учрежденный компетентными органами Сторон в соответствии со статьей 6 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Руанда о сотрудничестве в области использования атомной энергии в мирных целях от 5 декабря 2018 г., осуществляет контроль и принимает необходимые меры по реализации настоящего Соглашения.

Статья 5

Функции уполномоченных организаций

1. Генеральный подрядчик и заказчик заключают в рамках настоящего Соглашения генеральный контракт на проведение инженерных изысканий, выполнение работ подготовительного периода и предпроектных работ, проектирование, поставки, сооружение и ввод в эксплуатацию объектов Центра, в котором определяется конкретное содержание выполняемых работ, осуществляемых поставок и оказываемых услуг, цены, условия платежей, сроки выполнения обязательств, детальное распределение обязательств между генеральным подрядчиком и заказчиком в рамках настоящего Соглашения, а также их ответственность (далее - генеральный контракт).

2. Период гарантийного срока эксплуатации каждого объекта Центра составляет до 24 месяцев с даты подписания заказчиком и генеральным подрядчиком акта о вводе соответствующего объекта в эксплуатацию.

3. Руандийская Сторона гарантирует выполнение руандийскими уполномоченными организациями обязательств перед российскими уполномоченными организациями, в том числе по оплате выполняемых работ, осуществляемых поставок и оказываемых услуг.

4. Договоры (контракты) между российскими уполномоченными организациями и руандийскими уполномоченными организациями в рамках реализации настоящего Соглашения заключаются по результатам проведения прямых переговоров между российскими уполномоченными организациями и руандийскими уполномоченными организациями без проведения конкурсных процедур. Компетентные органы Руандийской Стороны обеспечивают получение соответствующих разрешений на заключение прямых договоров (контрактов), заключаемых между российскими уполномоченными организациями и руандийскими уполномоченными организациями в соответствии с законодательством Республики Руанда.

Договоры (контракты), заключаемые между российскими уполномоченными организациями и привлекаемыми организациями, а также заключаемые российскими привлекаемыми организациями, заключаются в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Договоры (контракты), заключаемые между руандийскими уполномоченными организациями и руандийскими привлекаемыми организациями, а также заключаемые руандийскими привлекаемыми

организациями, заключаются в соответствии с законодательством Республики Руанда.

5. Для целей поставки товаров, выполнения работ и оказания услуг в соответствии с настоящим Соглашением Стороны соглашаются с применением норм и правил, используемых в Российской Федерации при проектировании, сооружении, вводе в эксплуатацию и эксплуатации Центра.

Статья 6

Обязательства генерального подрядчика

В целях осуществления сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением, Российская Сторона обеспечивает выполнение генеральным подрядчиком в соответствии с генеральным контрактом следующих мероприятий:

проведение инженерных изысканий на площадке Центра;

оказание содействия заказчику при подготовке документации по оценке воздействия Центра на окружающую среду и обоснованию выбора площадки Центра;

оказание содействия заказчику при разработке отчетов по обоснованию безопасности Центра;

разработка и подготовка проектной и рабочей документации (без системы физической защиты) в соответствии с российскими нормами и правилами в области использования атомной энергии, а также с учетом рекомендаций Международного агентства по атомной энергии;

оказание технической поддержки при подготовке документации, необходимой для получения разрешений (лицензий) на размещение, сооружение и ввод в эксплуатацию объектов Центра в соответствии с требованиями законодательства Республики Руанда;

выполнение строительных, монтажных и пусконаладочных работ, ввод в эксплуатацию объектов Центра;

осуществление авторского надзора и контроля за выполнением требований проекта на всех стадиях сооружения Центра и ввода в эксплуатацию объектов Центра;

обеспечение качества выполняемых работ, поставляемого оборудования и материалов;

разработка и осуществление программ обеспечения качества на всех стадиях сооружения Центра;

командирование российских экспертов и специалистов в Республику Руанда в рамках генерального контракта;

поставка оборудования, устройств, приборов и материалов в объеме и по номенклатуре, которые соответствуют объему и спецификациям, предусмотренным генеральным контрактом. В объем поставки включаются запасные части в соответствии с установленными организациями-изготовителями нормами на период осуществления монтажных, пусконаладочных работ, ввода в эксплуатацию объектов Центра и на период гарантийного срока эксплуатации объектов Центра, а также специальные инструменты и устройства для осуществления монтажных и пусконаладочных работ, технического обслуживания и ремонта оборудования в соответствии с технической документацией на оборудование организаций-изготовителей и согласованными в генеральном контракте условиями. Поставка осуществляется до площадки Центра;

поставка отдельных видов оборудования и материалов для осуществления строительных, монтажных, пусконаладочных работ и для ввода в эксплуатацию объектов Центра на условиях временного ввоза;

осуществление монтажа, пусконаладочных работ, ввода в эксплуатацию оборудования, поставленного из Российской Федерации и третьих стран, обеспечение технического содействия в период гарантийного срока его эксплуатации;

поставка ядерного топлива в виде готовых тепловыделяющих сборок для начальной загрузки и первой перегрузки в период сооружения Центра;

поставка источников нейтронов для обеспечения пуска исследовательской ядерной установки и радиационных источников для начальной загрузки в радиационные установки Центра в период сооружения Центра;

организация подготовки, повышения квалификации, переподготовки руандийских специалистов для участия в монтаже, вводе в эксплуатацию и эксплуатации Центра в объеме, предусмотренном в генеральном контракте;

передача в согласованном объеме технической документации на оборудование, поставляемое организациями-изготовителями из Российской Федерации.

Статья 7
Обязательства заказчика

В целях осуществления сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением, Руандийская Сторона обеспечивает выполнение заказчиком в соответствии с генеральным контрактом следующих мероприятий:

выбор площадки для сооружения Центра, передача площадки в распоряжение генерального подрядчика и обеспечение доступа на нее персонала российских уполномоченных организаций и руандийских уполномоченных организаций;

предоставление доступных и достоверных исходных данных, необходимых для обоснования размещения и проектирования Центра, в объемах, пределах и в сроки, которые согласованы с генеральным подрядчиком и за которые заказчик несет полную ответственность;

составление отчета о воздействии Центра на окружающую среду;

разработка отчетов по обоснованию безопасности Центра;

проектирование и сооружение в объеме, согласованном с генеральным подрядчиком в соответствии с техническими требованиями генерального подрядчика, объектов инфраструктуры Центра, находящихся за пределами периметра площадки Центра, включая объекты водоснабжения, электроснабжения, системы электропередачи и подъездные пути к площадке Центра;

разработка и осуществление программ обеспечения качества работ, выполняемых руандийскими привлекаемыми организациями на всех стадиях сооружения Центра;

оказание содействия руандийским уполномоченным организациям и руандийским привлекаемым организациям в своевременной выдаче разрешений (лицензий), в том числе Руандийским регулирующим агентством, наличие которых в соответствии с законодательством Республики Руанда необходимо для реализации настоящего Соглашения, в том числе разрешений (лицензий), необходимых руандийским уполномоченным организациям на транспортировку ядерного топлива и радиационных источников на территории Республики Руанда, а также обеспечение получения разрешений (лицензий) на транспортировку ядерного топлива и радиационных источников по территориям третьих стран;

разработка и внедрение необходимых мер безопасности, касающихся физической защиты на площадке Центра, а также мер

безопасности российских специалистов и специалистов из третьих стран на площадке Центра, согласованных с генеральным подрядчиком;

обеспечение безопасности персонала российских уполномоченных организаций, персонала российских привлекаемых организаций и специалистов из третьих стран на площадке Центра, а также физической безопасности персонала и членов их семей в местах проживания;

предоставление жилых помещений в поселках при Центре, офисов на площадке Центра, помещений и услуг медицинского (в том числе неотложной медицинской помощи) и социального назначения персоналу российских уполномоченных организаций, российских привлекаемых организаций и персоналу из третьих стран, командированному в целях реализации настоящего Соглашения в объемах, согласованных в генеральном контракте;

своевременное обеспечение генерального подрядчика необходимыми ресурсами на границе площадки Центра, в том числе электроэнергией (в согласованных объемах и надлежащих технических параметрах), технической и питьевой водой (в согласованных объемах и надлежащего качества), канализацией, подъездными путями, в том числе для транспортировки оборудования длительного цикла изготовления и другого оборудования (в согласованные сроки);

содействие в получении въездных виз и разрешений на работу персоналом российских уполномоченных организаций и российских привлекаемых организаций, который направляется в Республику Руанда в целях реализации настоящего Соглашения (включая членов их семей);

охрана площадки Центра, а также оборудования, приборов, материалов и запасных частей, предназначенных для сооружения Центра и находящихся на площадке Центра, включая оборудование, приборы, материалы и запасные части, поставляемые из Российской Федерации и третьих стран;

предоставление квалифицированного персонала на период пусконаладочных работ и ввода в эксплуатацию объектов Центра;

предоставление квалифицированного персонала для работы в Центре на соответствующих этапах сооружения Центра, в том числе персонала для уборки офисных и производственных помещений;

передача генеральному подрядчику информации и документации, необходимой для целей реализации настоящего Соглашения;

оснащение Центра устройствами контроля мощности с обеспечением передачи данных непосредственно в Международное

агентство по атомной энергии по обеспечиваемому Международным агентством по атомной энергии надежному каналу связи;

проведение контроля и инспекции соблюдения согласованных требований к сооружению и монтажу оборудования Центра;

обеспечение регулярного, надлежащего и своевременного финансирования всех работ по договорам (контрактам), заключенным в рамках реализации настоящего Соглашения.

Статья 8

Закупка и поставка топлива

1. Российская Сторона обеспечивает поставки российскими уполномоченными организациями, а Руандийская Сторона обеспечивает закупки руандийскими уполномоченными организациями в течение всего периода эксплуатации Центра на долгосрочной договорной (контрактной) основе по согласованным ценам (с учетом мировых цен):

ядерного топлива в виде готовых тепловыделяющих сборок, произведенных в Российской Федерации и предназначенных для использования в Центре, в объемах, необходимых для начальной загрузки и всех последующих перегрузок на весь период эксплуатации Центра;

управляющих стержней, произведенных в Российской Федерации в объемах, необходимых для эксплуатации многоцелевого исследовательского водо-водяного реактора Центра, на весь период его эксплуатации;

исходного сырья, произведенного в Российской Федерации и предназначенного для производства изотопов, на весь период эксплуатации Центра;

источников нейтронов и радиационных источников, произведенных в Российской Федерации, на весь период эксплуатации Центра.

2. Поставка ядерного топлива в виде готовых тепловыделяющих сборок, предназначенных для использования в Центре для начальной загрузки и первой перегрузки, осуществляется в рамках генерального контракта. Поставки ядерного топлива для последующих перегрузок на весь период эксплуатации Центра осуществляются в рамках отдельного договора (контракта).

3. Поставка источников нейтронов, предназначенных для обеспечения пуска исследовательской ядерной установки, и радиационных источников для начальной загрузки в радиационные установки Центра осуществляется в рамках генерального контракта.

Поставки радиационных источников для первой и последующих перегрузок на весь период эксплуатации Центра осуществляются в рамках отдельного договора (контракта).

Статья 9 Сервисное обслуживание

Российская Сторона обеспечивает предоставление российскими уполномоченными организациями, а Руандийская Сторона обеспечивает оплату руандийскими уполномоченными организациями услуг по техническому обслуживанию поставленного оборудования, включая проведение консультаций, поставку запасных частей, предоставление технологий консервации и хранения оборудования, содействие в организации ремонтного обслуживания и ремонтных работ на послегарантийный период, в течение всего периода эксплуатации Центра на долгосрочной договорной (контрактной) основе по согласованным ценам.

Статья 10 Инфраструктура атомной энергетики

1. Руандийская Сторона обеспечивает наличие инфраструктуры атомной энергетики, необходимой для сооружения, ввода в эксплуатацию и эксплуатации Центра.

2. Российские уполномоченные организации и руандийские уполномоченные организации в рамках отдельных договоров (контрактов) оценивают и оказывают содействие в развитии инфраструктуры атомной энергетики Республики Руанда, необходимой для качественной и безопасной реализации проекта сооружения Центра в соответствии с рекомендациями Международного агентства по атомной энергии.

Статья 11 Обращение с отработавшим ядерным топливом

Стороны сотрудничают в области обращения с отработавшим ядерным топливом и радиоактивными отходами, а также в выводе из эксплуатации объектов Центра, сооруженных в рамках настоящего Соглашения, на условиях, которые будут определены Сторонами в отдельных соглашениях.

Статья 12

Гражданская ответственность за ядерный ущерб

1. Термины, используемые в настоящем Соглашении, имеют такое же значение, которое они имеют в соответствии с Венской конвенцией о гражданской ответственности за ядерный ущерб от 21 мая 1963 г.

2. Гражданская ответственность за ядерный ущерб, причиненный ядерным инцидентом, произошедшим при обращении со свежим ядерным топливом или его транспортировке, переходит от российской уполномоченной организации к руандийской уполномоченной организации в пункте выгрузки свежего ядерного топлива со средства транспорта, на котором такое топливо было ввезено на территорию Республики Руанда, согласно условиям соответствующих договоров (контрактов), заключаемых в рамках реализации настоящего Соглашения.

3. В случае ядерного инцидента на площадке Центра или ядерного инцидента, возникшего как на территории Республики Руанда, так и за ее пределами, включая ядерный инцидент, возникший во время транспортировки (после того как ответственность за ядерный материал была принята руандийской уполномоченной организацией), обращения или хранения ядерного топлива (отработавшего ядерного топлива), радиоактивных отходов или каких-либо других загрязненных материалов или любых частей оборудования Центра, заказчик, являясь собственником и оператором Центра, несет абсолютную и исключительную ответственность за ядерный ущерб и любой иной ущерб, причиненный в результате ядерного инцидента любому лицу или собственности на площадке Центра, а также как на территории Республики Руанда, так и за ее пределами. Руандийская Сторона гарантирует, что ни при каких обстоятельствах ни Российская Сторона, ни ее компетентные органы, ни российские уполномоченные организации и российские привлекаемые организации не будут считаться оператором Центра.

4. Руандийская Сторона, ее компетентные органы, руандийские уполномоченные организации и руандийские привлекаемые организации обязуются не подавать никаких исков и не предъявлять каких-либо претензий Российской Стороне, ее компетентным органам, российским уполномоченным организациям и российским привлекаемым организациям, связанных с любым ущербом, возникающим в результате ядерного инцидента. Руандийская Сторона, ее компетентные органы, руандийские уполномоченные организации, руандийские привлекаемые

организации и их страховые организации отказываются от права регресса к Российской Стороне, ее компетентным органам, российским уполномоченным организациям и российским привлекаемым организациям, связанного с любым ущербом, возникающим в результате ядерного инцидента.

5. Руандийская Сторона гарантирует, что заказчик, являясь собственником и оператором Центра, без каких-либо затрат для Российской Стороны, ее компетентных органов, российских уполномоченных организаций и российских привлекаемых организаций обязуется возместить любые затраты Российской Стороны, ее компетентных органов, российских уполномоченных организаций и российских привлекаемых организаций и предоставить достаточную правовую защиту в любых случаях предъявления исков или иных претензий, связанных с любым ущербом, причиненным в случае ядерного инцидента как на территории Республики Руанда, так и за ее пределами.

Статья 13

Физическая защита

1. Ответственность за обеспечение физической защиты Центра на всех этапах его сооружения, ввода в эксплуатацию, эксплуатации и вывода из эксплуатации возлагается на Руандийскую Сторону.

2. Российская Сторона оказывает содействие российской уполномоченной организации в проведении следующих мероприятий:

предоставление консультационных услуг по разработке программ и организационных мероприятий по обеспечению физической защиты;

проектирование, изготовление и выполнение строительно-монтажных и пусконаладочных работ, необходимых для создания системы физической защиты основных и вспомогательных объектов Центра, в объеме, содержащемся в документе Международного агентства по атомной энергии "Рекомендации по физической ядерной безопасности, касающиеся физической защиты ядерных материалов и ядерных установок" (INFCIRC/225/Revision 5).

3. Руандийская Сторона обеспечивает:

ввод в эксплуатацию и эксплуатацию системы физической защиты Центра в соответствии с законодательством Республики Руанда и рекомендациями, содержащимися в документе Международного агентства по атомной энергии "Рекомендации по физической ядерной безопасности, касающиеся физической защиты ядерных материалов

и ядерных установок" (INFCIRC/225/Revision 5) или в его последующих редакциях, принятых Сторонами;

передачу российской уполномоченной организации информации, необходимой для оказания консультационных услуг по разработке программ и организационных мероприятий по обеспечению физической защиты, а также для осуществления проектирования, изготовления и выполнения строительно-монтажных и пусконаладочных работ, необходимых для создания системы физической защиты основных и вспомогательных объектов Центра.

Статья 14 Налогообложение

1. Вопросы, связанные с налогообложением в связи с реализацией настоящего Соглашения, в части, не урегулированной настоящей статьей, регулируются законодательством каждого из государств Сторон.

Руандийская Сторона обеспечивает:

освобождение от всех имеющихся налогов, а также предоставление льгот российским уполномоченным организациям и российским привлекаемым организациям в соответствии с законодательством Республики Руанда. В случае необходимости освобождение от налогов и предоставление льгот будут обеспечены дополнительно;

предоставление в отношении персонала российских уполномоченных организаций, а также персонала российских привлекаемых организаций, определенных по взаимному согласию компетентных органов Сторон, товаров, материалов, расходных материалов, оборудования, техники, транспортных средств и другого транспортного оборудования, работ или услуг, прямо или косвенно связанных с реализацией настоящего Соглашения, импортируемых из Российской Федерации, режима не менее благоприятного, чем режим, предоставляемый аналогичным местным товарам и услугам аналогичного происхождения, не связанным с реализацией настоящего Соглашения. Никакие запреты или ограничения независимо от их наименований, введенные в действие путем установления квот, введения импортных или экспортных лицензий или других мер, не вводятся и не накладываются Руандийской Стороной при импорте или экспорте;

решение вопросов, связанных с компенсацией налогов и обязательств в отношении реализации настоящего Соглашения, на условиях, предусмотренных договорами (контрактами);

уплату руандийскими уполномоченными организациями неналоговых платежей, включая (но не ограничиваясь) лицензионные платежи, уплата которых возлагается на российские уполномоченные организации при реализации настоящего Соглашения;

установление для российских уполномоченных организаций и российских привлекаемых организаций оплачиваемых уполномоченным на то плательщиком всех цен, тарифов, сборов и платежей, которые Руандийская Сторона формирует без каких-либо препятствий и ограничений на время реализации настоящего Соглашения, на недискриминационной основе и в размере не выше размера платежей, которые могут налагаться на другие организации или персонал, в отношении выбранной площадки, доступа к инфраструктуре, подаче воды или иным коммунальным услугам и сетям, включая электрическую энергию, техническую воду, питьевую воду, коммуникации, дороги и транспортировку;

запрет на экспроприацию, национализацию, конфискацию, ликвидацию или реквизицию находящихся в собственности или используемых прямо или косвенно российскими уполномоченными организациями и российскими привлекаемыми организациями капитала, имущества и активов, за исключением случая, когда это связано с общественными нуждами или интересами, но только в соответствии с надлежащей правовой процедурой на недискриминационной основе, при условии немедленной полной компенсации и возмещения Руандийской Стороной всех возможных убытков и расходов.

2. Российские уполномоченные организации и российские привлекаемые организации имеют следующие права:

открывать и держать счет или счета в банке по своему выбору в Республике Руанда в иностранной валюте или держать и свободно распоряжаться любыми средствами за пределами Республики Руанда;

предоставлять в свободно конвертируемых иностранных валютах все средства, необходимые для реализации настоящего Соглашения, и в случае необходимости конвертировать эти валюты в национальную валюту Республики Руанда в соответствии с правилами оформления документов, установленными Центральным банком Республики Руанда;

свободно возвращать иностранные валюты за границу без каких-либо ограничений в соответствии с правилами оформления документов, установленными Центральным банком Республики Руанда;

распоряжаться любым соответствующим имуществом в Республике Руанда, которое больше не требуется для использования в рамках

настоящего Соглашения, уплатив налог на импорт и (или) таможенные пошлины, или пользоваться правом на свободный от всех экспортных пошлин и налогов реэкспорт такого имущества.

3. Российские организации (а также их филиалы и дочерние компании, созданные на территории Республики Руанда) освобождены от любых требований законодательства Республики Руанда в отношении приема на работу местного персонала, а также от требований, ограничивающих прием на работу иностранного персонала (включая применение каких-либо существующих законов, ограничивающих количество иностранного персонала, вовлеченного в реализацию настоящего Соглашения). Компетентные органы Руандийской Стороны обеспечивают утверждение и предоставление въездных виз, разрешений на работу и других разрешений в отношении приема на работу российского персонала и персонала третьих стран по официальному запросу российских уполномоченных организаций.

Статья 15

Сотрудничество между органами государственного регулирования

В целях реализации настоящего Соглашения для создания в Республике Руанда национальной системы регулирования ядерной и радиационной безопасности при использовании атомной энергии, необходимой для выполнения национальной ядерно-энергетической программы Республики Руанда, органы государственного регулирования безопасности при использовании атомной энергии государств Сторон осуществляют сотрудничество, в том числе с привлечением уполномоченных ими организаций, в части регулирования ядерной и радиационной безопасности, надзора за физической защитой ядерных материалов, ядерных установок, радиационных источников, пунктов хранения ядерных материалов и радиоактивных веществ, за системами учета и контроля ядерных материалов, радиоактивных веществ и радиоактивных отходов, а также подготовки персонала Руандийского регулирующего агентства.

Статья 16

Применимое законодательство

1. Законодательство Республики Руанда относительно реализации настоящего Соглашения применяется к российским уполномоченным

организациям и руандийским уполномоченным организациям, и российским привлекаемым организациям и руандийским привлекаемым организациям в соответствии с настоящим Соглашением с учетом положений настоящей статьи. При этом законы и их любые изменения, вступившие в силу после даты подписания настоящего Соглашения в Республике Руанда, применяются, если они не противоречат положениям настоящего Соглашения.

2. Если в Республике Руанда принимается новое законодательство (за исключением законодательства, регулирующего цены, тарифы, взносы и платежи за предоставленные в Республике Руанда коммунальные услуги), которое вступает в силу после даты подписания настоящего Соглашения и которое негативно сказывается на реализации настоящего Соглашения и (или) договоров (контрактов), заключенных в рамках настоящего Соглашения, наносит вред, ограничивает, ущемляет, умаляет любые права, негативно влияет на стоимость договоров (контрактов), компенсацию или защиту, предоставленные в соответствии с настоящим Соглашением или вытекающие из него или договоров (контрактов), заключенных в соответствии с настоящим Соглашением, прямо или косвенно дискриминирует или накладывает значительную финансовую нагрузку на российские уполномоченные организации или российские привлекаемые организации, такое законодательство не применяется к реализации настоящего Соглашения.

3. Несмотря на положение, предусмотренное пунктом 2 настоящей статьи, российские уполномоченные организации и российские привлекаемые организации соблюдают любое новое законодательство, принятое Руандийским регулирующим агентством после даты подписания настоящего Соглашения, при условии:

полной и безусловной компенсации Руандийской Стороной российским уполномоченным организациям, российским привлекаемым организациям любых фактических, прямых или косвенных расходов, убытков, затрат или ущерба, понесенных в результате соблюдения такого нового законодательства;

освобождения российских уполномоченных организаций и российских привлекаемых организаций от любой ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по договорам (контрактам) в рамках соблюдения такого нового законодательства;

права российских уполномоченных организаций и российских привлекаемых организаций приостановить исполнение своих обязательств по договорам (контрактам).

Указанные в настоящем пункте права российских уполномоченных организаций и российских привлекаемых организаций, а также порядок и процедуры их применения должны быть прямо закреплены в соответствующих договорах (контрактах) между российскими уполномоченными организациями и руандийскими уполномоченными организациями.

4. Руандийская Сторона подтверждает, что деятельность, осуществляемая в рамках настоящего Соглашения, полностью соответствует национальному публичному порядку и интересам общества и никоим образом не противоречит им.

5. Руандийская Сторона оказывает содействие руандийской уполномоченной организации в формировании позитивного общественного мнения в отношении атомной энергетики в Республике Руанда.

Статья 17

Договоры (контракты), заключаемые в рамках настоящего Соглашения

1. В случае каких-либо несоответствий между настоящим Соглашением и договорами (контрактами), заключенными между российскими уполномоченными организациями и руандийскими уполномоченными организациями в целях реализации настоящего Соглашения, положения настоящего Соглашения имеют преимущественную силу.

2. Договоры (контракты), заключенные между российскими уполномоченными организациями и руандийскими уполномоченными организациями, предусматривают право российских уполномоченных организаций на приостановление исполнения таких договоров (контрактов) в следующих случаях:

невыплата причитающихся по договорам (контрактам) российским уполномоченным организациям денежных средств;

неполучение заказчиком и (или) иными руандийскими уполномоченными организациями необходимых лицензий, разрешений или согласований в соответствии с условиями договоров (контрактов), без которых российские уполномоченные организации не могут продолжать исполнять свои обязанности по договорам (контрактам);

задержка в получении необходимых разрешений (лицензий) в связи с принятием (непринятием) решений органами власти Республики Руанда, если российские уполномоченные организации и российские привлекаемые организации надлежащим образом соблюдали законодательство Республики Руанда, или в связи с нарушением Руандийской Стороной или ее компетентными органами своих обязательств по настоящему Соглашению;

отсутствие и (или) невступление в силу нормативных актов органов власти Республики Руанда, необходимых для эффективного применения положений настоящего Соглашения.

Конкретные условия, в том числе дополнительные условия, и порядок приостановления исполнения договоров (контрактов), заключенных между российскими уполномоченными организациями и руандийскими уполномоченными организациями, устанавливаются в таких договорах (контрактах).

3. Любые споры, разногласия или претензии, возникающие в связи с договорами (контрактами), заключенными между российскими уполномоченными организациями и руандийскими уполномоченными организациями, или их нарушением, прекращением действия или аннулированием, окончательно разрешаются авторитетным международным арбитражным судом третьей страны, который по согласованию определяют стороны таких договоров (контрактов). Решение арбитражного суда является окончательным и обязательным для сторон договоров (контрактов).

4. Договоры (контракты), заключенные между российскими уполномоченными организациями и руандийскими уполномоченными организациями, а также отношения сторон договоров (контрактов), возникающие в связи с такими договорами (контрактами), регулируются и толкуются в соответствии с правом третьей страны, которое по согласованию определяют стороны таких договоров (контрактов).

5. Договоры (контракты), заключаемые в рамках настоящего Соглашения, могут быть изменены, приостановлены или расторгнуты только сторонами таких договоров (контрактов).

Статья 18 Решение разногласий

1. Любые разногласия между Сторонами, связанные с применением и (или) толкованием положений настоящего Соглашения, решаются путем консультаций или переговоров между компетентными органами Сторон, если Стороны не договорятся об ином.

2. По вопросам, не предусмотренным настоящим Соглашением, включая вопросы защиты информации, в отношении которой передающая Сторона обусловила необходимость соблюдения конфиденциальности, любые вопросы интеллектуальной собственности, включая вопросы обеспечения охраны результатов интеллектуальной деятельности, защиты совместно полученной интеллектуальной собственности и предшествующей интеллектуальной собственности, которые передаются в рамках настоящего Соглашения или создаются в рамках его реализации, применяются соответствующие положения Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Руанда о сотрудничестве в области использования атомной энергии в мирных целях от 5 декабря 2018 г.

Статья 19

Вступление в силу, продолжительность действия, изменения и прекращение действия

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение является бессрочным.

3. Настоящее Соглашение может быть изменено по согласию Сторон путем заключения отдельных протоколов.

4. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления другой Стороне уведомления в письменной форме о таком намерении. Действие настоящего Соглашения прекращается через один год после получения такого уведомления.

5. После получения одной из Сторон уведомления другой Стороны о прекращении действия настоящего Соглашения Стороны незамедлительно проводят консультации о возможности выполнения всех

обязательств по сооружению и вводу в эксплуатацию Центра и техническому содействию в период гарантийного срока эксплуатации.

6. В случае прекращения действия настоящего Соглашения обязательства Сторон, предусмотренные статьями 8 - 13 настоящего Соглашения, остаются в силе.

7. Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на действие договоров (контрактов), заключенных в рамках Соглашения в период его действия, и на выполнение обязательств по таким договорам (контрактам).

Совершено в г. *Сочи* "24" октября 2019 г.
в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации



За Правительство
Республики Руанда


